



Tui小事看

陳定南先生

盧俊義

陳定南先生離開loh,伊行完人生之旅途,年紀kan-ta"六十三歲。最近媒體long一再o-to伊, a執政e民進黨kap在野e國民黨、親民黨等,大家ma long異口同聲歌頌伊,講伊非常清廉,也講伊對bo-kiá"相當柔情、體貼。但若是將過去在野e立法委員kap地方民意代表t各種場合講話, thèh來對照一下,就è-tàng看出in是jōa-nih-á虛偽, chhōe bē-tiōh真實話thang講,這就是台灣政治人物!

一九九四年七月,陳定南先生正式代表民進黨出來kap宋楚瑜競選台灣第一屆省長, hit年我t嘉義西門教會牧會,教會有一位陳炳炎兄,就是我多次提起過全身紋身、出身烏道,出獄後洗手歸正e兄弟,後來koh受洗歸屬耶穌。伊hit時擔任民進黨嘉義市黨部副議委員會召集人,當伊知影陳定南先生得tiōh黨部提名選省長,就將輔選e責任一肩phāi"落來。伊空心、全力協助,四界邀請人替陳定南選舉e演講場造勢。陳定南先生幾pái到嘉義市來,如願陳炳炎兄忠心推動選務,一直記憶t心頭。可惜hit-pái選舉失利。

隔年(一九九五)年初,陳炳炎兄因為無閒選舉過度, hō原本就有問題e肝病因此復發soah t二月六日去世。二月十五日告別禮拜hit工,有tù各界來e人士聚集t嘉義西門教會參加追思,我也接tiōh通知講「陳定南先生會來」。Tt我主持下e告別禮拜,基本上是無所謂官場樣式禮儀è,我堅持任何人踏入禮拜堂敬拜上帝,大家long是全款平大。因此,雖然hit工有人thèh紙條傳hō我,講有某某民進黨要員、立法委員、市長等政界代表出席,但禮拜iáu是依照既定時間、程序進行, bē安插任何禮拜程序中所無e節目。但直到禮拜結束時,大家iáu teh耳語講:「聽講陳定南先生beh來參加,怎樣iáu無看tiōh伊?伊有講beh來參加è。」

禮拜後, beh送到山頂人就近教會門口同齊坐車,直接往嘉義市郊區e基督教十字園納骨塔去。當院舉行完安置骨灰e禮拜, tu當準備beh落山時, chhiū chūn看tiōh一台車急急駛過來,有一個人tù車內出來,原來是陳定南先生。伊因為高速公路塞車,無法度t告別禮拜e時間內來到,因此,特別趕到墓園向炳炎嫂表示歉意,同時也表示由衷e謝意,過去t選省長期間,炳炎兄hō in全力支持。伊一面teh講,一面陪炳炎嫂ùn-ùn-á行一小段山坡

台灣鄉土長篇小說連載(116)

陳雷

鄉史補記

雙手so he檳榔籃,榮泰數念老母少年守寡,孤單chhiá"五個細kiá"大漢,檳榔籃抱來t手t裡,目睷皮重,目睷尾tám。Koh看tiōh hit條椅,驚一tiō問:「這椅ùt到來?」東和應:「Hiàng時阿媽生日送hō大舅公, khng t佳里興舊厝。」榮泰講:「學甲舊厝mā有一條, kap這全款全款。」Tòh是chit-e鴛鴦鼓事實有一對,伊e歷史彎khiau-khiau也真久a。你iáu m知。Hit年鴛鴦16歲,學甲公siōng-kài疼伊,專工叫師父作一對鴛鴦椅,金線畫鴛鴦, sit-á kap目睷入lubi, beh hō伊作人e時thang chah去。隔tng年,鴛鴦未作人, tiōh賜病phah損去。椅á soah留落來, khng t厝裡,無人甘去摸。Hit年大兄文成來作生日,幼a專工hō伊chah一條tng去。所以佳里興郭家舊厝有一條,學甲黃家舊厝也有一條,全款全款。

榮泰moh椅來斟酌看,雙手ù鼓á耳下底出力jih一下, phiak一下椅掛soah跳起來。Tòh是he椅有一個機關,椅面作活è,椅á耳jih落去,椅掛tòh開。另外一個秘密,椅肚膨脹,內面留一個空。古早好額人驚賊偷,好物藏t hin,無人知影。

伸手入去摸,成實心底tēng-tēng一項物。Thèh出來看,僂倅a,一個袋á四四角,鹿皮thi"è,掛一條長長è phāi"帶。He袋á頂面thi"紅珠kap綠珠,四kho圍一chōa螺殼。東和hoah:「敢m tòh是chit-è?太祖公ù唐山chah來è?」榮泰神神看一瞞, chiah袋á phah開伸手入去摸,害a,無金也無銀,無珠也無寶,獨獨一束捲好è鹿皮,牛筋pák leh。在a問:「若是唐山chah來è, kám m是講收hō好, tòh是寶? Ta"寶tí to?」

榮泰hit年5歲,老父禎祥39歲tiōh肺炎。Hiàng時肺炎無藥醫,知影無望,交代in bó:「幼a, ta"你iáu少年, chit五個kiá"你艱苦也tiōh好好chhiá"。留chia è田kap地也有夠lin母á-kiá"一世khòa"活, m免討thàn。」Thèh一個袋á交hō伊,四四角,鹿皮thi"è,掛一條phāi"帶,講:「Chit-è公a ù唐山來台灣è時,身軀邊chah來è。收hō好, tòh是寶。千萬m-thang khng無去。」禎祥過身了,林燦è後生林發kap林財利用糖業組合è勢, koh kap黃家hiah-è叔tàu孔,半偷半搶, hiah-è田地佔了了。幼a想講家己一個cha-bó人牽細kiá",無人thang為伊,厝內會有賊來偷來搶,好物驚chhōng無去。聽私學á先生林á通è話, ká袋á藏t鼓á椅內底,作生日hit工hō大兄文成thèh tng去佳里興舊厝,拜託大兄收起來。所以文成long khng t大娘房,無人去動。文成過身了,原在t hia。一過七十冬,人事變化,世事變卦,黃家è人kan-na會記得有一個物「收hō好, tòh是寶」, m-ku無人bat看過摸過,也m知hē tí to位。僂倅hit日榮泰作夢,老人問伊, chiah久a, thài long無來。無gī-gō 今日chiah koh chhōe tng來, 見人面出頭天。(待續)

路,一直行到家屬e車邊,送行家屬了後,伊chiah上車離開。

Hit-pái hō我e印象相當深刻,因為當時到山頂墓園去è人並無chē,只有炳炎兄siōng親近e晉人kap幾個好友而已,但陳定南先生? 一個人人尊敬e民主運動者,雖然已經名號真響a,卻無bē記得一個bat替伊扛(kng)過轎市井小民, koh-khah可貴e所在是,即使到了會場禮拜已經結束,人潮long散去à,伊iáu是向人詢問前往墓園e路徑,趕緊開車趕到墓園去向喪家表示慰問之意。這就是陳定南先生hō人尊敬e所在,伊無看重大富大貴è人家, koh-khah無看輕一個地方小黨員為伊競選所做e事。

另外一項hō我深深感覺敬佩e事,就是t伊第二任縣長任內(一九八六到一九九〇),伊公開宣佈電影院播放電影, m免先放映國歌,也通知所有縣內國中、小學, m免舉行升降旗。Chit種e決定hō當時chiah tú宣佈解嚴無久、戒嚴氣氛iáu-kú濃厚e時代,真自然t引起非常劇烈e輿論討伐,各式各樣e「思想帽子」long kā伊套起ùh。但伊iáu是無為所動,堅持抱tiōh beh hō宜蘭人享受看電影免t聽國歌e罰khia, gin-á去學校讀冊、放學long m免koh再接受升降旗e軍人教育,伊kái宜蘭人tù chit種「假性愛國」è思想枷鎖中釋放出來。

Beh做上述兩項宣告, iáu m是hiah容易neh,我t一九九八年來台北了後,去國家音樂廳, long iáu會先聽tiōh「請來賓起立,唱國歌」è報幕。現在全國各地電影院已經無koh播放國歌loh,若無觀眾一看tiōh現任e總統影像出來,電影院e銀幕無遭tiōh染紅chiah怪哩!

Siōng令我感觸真深è是二〇〇五年底,伊tng去宜蘭選縣長。真chē人bē了解伊為甚麼想tiōh beh tng去?包括我在內long感覺無應該是伊tng去,因為這表示宜蘭無人才thang接棒, chiah需要老將回巢築窩,對kui-è民主運動來講並m是一件好事, ná親像嘉義市也是an-ne,這並m是健康e作法,應該是代代有新人出來接棒, an-ne chiah è-tàng表示有栽培人才thang延續並擴大縣政理想。我想tiōh伊任滿了後,游錫?接棒;游錫?後劉守城接續執政。可惜是了後卻因



後繼無人需要伊chit位老將重moa戰袍參與選舉,這也講出了台灣t民主運動e工作上,栽培後進之熱力è不足。

看tiōh最近所有媒體、政界領袖long t歌頌陳定南先生e時, hōkoh-khah清楚看tiōh chiah-è政治人物e嘴面;看伊t法務部長任內,怎樣被立法委員修理è?當當年伊tng去宜蘭參加縣長選舉e時,國民黨主席馬英九怎樣罵伊è?講伊「賄選」、「無清氣」等各種污讟e話long出來。現在伊去世loh, chiah-è罵伊e long iáu專程走去去甲唱,這iáu無啥要緊,竟然敢t電子媒體鏡頭前公開歌頌講:陳定南先生是台灣siōng清廉è一位政治人物。有時我iáu真未清楚chiah-è人到到底是teh講些甚麼?一年前罵伊,一年後歌頌伊;一年前講伊真lah-sap,一年後講伊過去到現在long真清氣! kám講一年前teh罵伊e時chūn是chhe"-mè,若無就是目睷內有沙粒,看錯了眼?

陳定南先生siōng hō人震撼e一件事,就是伊以一個小縣縣長e力量,阻擋了全國siōng大財團、台塑王永慶想beh t宜蘭利潮開設e輕工業區e計劃,兩人iáu因此t媒體公開對chhiàng。但tù鏡頭中thang看出陳定南先生不卑不亢、相當堅定e態度,相對è,卻hō自看tiōh王永慶一副財大氣粗e架勢。就是因為無hō利澤成做e輕工業區, chiah有今日e世界出名è宜蘭「世界童玩節」,以及hō人嚮往水波清澈見底、幽靜e冬山河, kap各縣市紛紛學習建造e「運動公園」。全款是民進黨所執政e縣市,卻無一個人è-tàng kap伊全款, è-tàng將一個偏遠e小縣,治理kap連台北市long大嘆不如。

如今伊去loh,我講得koh-khah chē,也只是淪為插花á、加kóa嘴pho而已,但我iáu是beh記落來chiah-è事,是因為真心期待台灣加kóa kap陳定南先生全款e政治人物,若an-ne,台灣tōh有福loh!

台灣古地名

三張犁:台灣t開始開墾時,每一個佃戶thang分配到一張犁,一張犁大約è-tàng開墾五甲地,每戶人家分到e犁數無全,因此「二張犁」、「三張犁」成做地名。

淡水:淡水原稱「滬尾」,滬是捕魚e器具,尾則指河流末端e河口地帶,因為位t淡水河口,是設漁寮e末端處,故稱之。

石牌:設t士林kap北投之間e「石牌」,以前經常有漢人、原住民t北爭奪地域,清廷為確定雙方e界限,故立石t兩者e交界處,因此取名為石牌。

大稻埕:「大稻埕」設t今日e大同區,以前chit所在遍種水稻,並有一個公用e大曝粟場,俗稱大稻埕。

Holopedia

Sûi Lâng Kái ê Tâi-gí (3-1) Pah-kho Chhân-su

Pat-kòa

Pó-iòk chhōng-hóng

IUCN Âng-miâ-toa" (IUCN Red List) jîn-ùì bók-chheng bô-kàu chu-liâu phòa"-tōan pat-kòa è seng-thài chhōng-hóng. It-poa" jîn-ùì pat-kòa tī chit-kóa-á tó-siōng put-chí-á phó-phiàn, ah tī kī-tha" só-chhài tō ke chin hi-hán. Hái-hōa" khai-hoat kè-èk sok-pák in i-lāi seng-chùn è thian-jian khòan-kéng kap tē-póa". Jîn-kháu chē-è só-chhài kiám-chhái tui pat-kòa khah put-lī. Kòe-tō liáh oan-nā chō-chhiá" sò-liōng kiám-chió-khi. Pō-hūn tē-hng ù hoat-kui pó-hō pat-kòa, khó-pí kóng kim liáh sè-chiah-è àh-sī kim-chí lāng tī hōan-sit-kī-kan lóh-chhiú.

Pat-kòa-kiá" tèk-piát siū lāng in- jip-lāi è bah-sit tōng-bút gui-hāi, chhin-chhiú" kóng niáu-chhi, ti-á, káu-hiá. Sēng-sék è pat-kòa tú-liáu lāng i-gōa, bô kī-tha" è thian-tèk. In è sī-lèk bái, tiòh khò cheng-chhek thō-kha tín-tāng lāi chat tèk-jin è tōng-chēng.

Se"-thòa"

5 gòch kàu 9 gòch (tèk-piát sī 7-8 gòch) sī pat-kòa è kau-phòe-kí. Ták pái è sī-kan té-té-ah, m-koh tōng-chok chin chiáp, thong-siōng tiám ta-sò è soa-á-téng chò. Kang-è, bó-è seng sio-tak chit-khùn-ah, liáu-āu kang-è ká bó-è chhia péng-péng, khai-sí chin-hēng, chián-āu iok-liōng 15 hun-cheng kú. Bó-è sūi pàng-nng, péng-chhiá" ká hiah-è siū-cheng-kòe è nng kò toa pak-tó-téng, sūi-sin chah tiáu-tiáu iok-liòk kú-nā-kó-gòch. Kàu-kah 10 gòch, 11 gòch hit-chūn, pat-kòa-bó kui-tīn tán chúi kī-tiōng chiah ká nng kui-thoa" pàng jip-khi hái-chhiú-nih.

Sin iù-hē hō-chò zoca. In tī hái-chhiú-lāi phū 28 kang; chit-tōa" sī-kan chē-chē khi hō pát-khóan seng-bút chiah-khi. Chùn-òah-lòh-lāi-è tiám hái-té kap hái-kí" óah-tōng 28 kang. In chioh khang hái-lè khak-á lāi pó-hō sin-khu. Hām kī-tha" è kiá-se"-á sio-siāng, kián-nā toa-khi-lāi tiòh chhōe sin khak lāi túa. 28 kang kòe-liáu, in tō éng-kiú lī-khui hái, mā sit-khi tī chúi-lāi chhóan-khui è chái-tiáu. Nā-chún chhōe bô tú-tú è hah è lè-khak, ū-sī-chūn è chioh phóa-khang è iá-chí khak lāi tī-thè. Sēng-sék è pat-kòa tō long óan-chóan bô koh-chai phāi" khak. Tui nng puh-chhut-lāi liáu-āu 4 chí 8 tang chiah sng sēng-sék, chiah ū thang kau-phòe, se"-thòa". Tui kah-khak-lūi (crustacean) lāi kóng sng sī put-chí-á tng è sī-kan.

Hun-pò

Pat-kòa tī Ìn-tō-íu" kap sai Thài-pèng-íu" ū tè-chhōe. Sēng-tàn-tó (tī Ìn-tō-íu") ū chónan sè-kai siāng tōa tīn, pó-chún liáu siāng chhiáu-chng è pat-kòa tīn. Kī-tha" chú-iàu è tē-tiám pau-koah Cook Kún-tó (tèk-piát sī Pukapuka, Suwarrow, Mangaia, Takutea, Mauke, Atiu kap Palmerston khah sè è tó), Sesel-tó (tèk-piát sī Aldabra, Glorieuse, Astove, Assumption, kap Cosmoledo). In-ūi sēng-sék è pat-kòa bô siū-chhiú è chái-tiáu, sit-bín hiah-è tó-sū è pat-kòa tiá"-tiòh sí iáu ū hoat-tō siú è sè-chiah iù-hē (larvae). Chhōng-sī, in-ūi chit-kóa-á tó-sū hng-kīn sit-chai chha thài chē, ū gián-kiù-chiá jīn-ùì iù-hē 28 kang è sè"-miá-kí bô-kàu tng, ah in éng-kai ū tit-tiòh kī-tha" hong-sek è pang-chān, khó-pí kóng tiám tī phū-chhâ téng-kòan sūn chúi-sè phiau-long kàu-ūi.

Pat-kòa è tē-lí hun-pò ū chit-kóa-á bēng-hián è phāng. Khó-pí kóng Ìn-ní Borneo hù-kīn áh-sī Papua Sin Guinea. Chiah-è tó lī pat-kòa khiá-khi è tē-tiám péng-bô kóng kai hng, jī-chhiá" koh ū sek-tong è chùn-óah khòan-kéng, khiok-sī tó-siōng óan-chóan bô pat-kòa. Che sī in-ūi tong-tē è pat-kòa tīn í-keng hō lāng chiah kah bô chhun, khùt-chéng khi ah.

Koi輕鬆客語Hakka漢羅輸入法

請上網下載使用

http://taigi.fhl.net

OR

http://taigiol.fhl.net

陳文成教授紀念基金會

各位同鄉:

陳文成教授紀念基金會自一九八一年成立以來,在熱愛台灣,關心陳文成事件的同鄉支持下,一直不餘遺力的為台灣的民主,人權在打拼。二十外年來,本基金會每年在美國和台灣頒發五至七名的獎學金,一方面肯定得獎學生們的努力和成就,一方面也鼓舞了更多的台灣學子來關心台灣。二十外年來,本基金會曾發行《台灣文化》雜誌,舉辦週年紀念會,贊助台灣作家寫作,邀請台灣作家,文化工作者訪美,舉辦紀念音樂會,舉辦台灣藝術花展,協辦二二八劇展《未完成的夢》及各式各樣的文化及政治活動。並長期支持《台灣公報》(Taiwan Communic, http://taiwandc.org),《台灣學生》(台灣學生社 Taiwanese Collegian, http://tc.fomosa.org)和ITASA (http://itasa.org)。

近年起我們除了固定的獎學金外,更在陳文成生前執教的Carnegie Mellon University設立一個紀念陳文成的獎學金。自2001年起島內的台美文化交流基金會也在我們美國的同鄉鼓勵下獲得正名為陳文成教授紀念基金會。

本基金會地址: Dr. Mark R. L. Kao CWCMF P. O. Box 6223, Lawrenceville, N.J. 08648

台語文專刊

蕃薯園 (171)

請踴躍投稿 e-mail: chuniok@lomaji.com

